

# LA ÚLTIMA HORA

Número suelto, 10 cént.

DIARIO ILUSTRADO DE LA NOCHE, DE INFORMACIÓN, LITERARIO Y ARTÍSTICO.

Año XXXVII.—Núm. 12.102

SUSCRIPCIÓN: Un mes ... 2 pesetas  
Extranjero, semestre ... 20

Palma de Mallorca, Martes 6 de Mayo de 1930.

REDACCIÓN Y TALLERES: Calle de los Olmos, 2  
ADMINISTRACIÓN: P. Cort, 29.—Teléfono núm. 6

## DEL MOMENTO

### La calle de San Miguel

Con satisfacción nos enteramos de que prosiguen con actividad los trabajos previos para las obras de pavimentación de la calle de San Miguel, cuyo expediente será iniciado en breve, una vez ultimado el presupuesto de la referida mejora.

Y con satisfacción nos enteramos también de que es propósito de los elementos que dirigen la administración municipal palmesana, proceder al mismo tiempo que a la pavimentación al ensanche del extremo de la referida calle inmediato a la plaza de Abastos.

Nos place consignar las precedentes noticias.

La pavimentación de la calle de San Miguel, al menos en la parte comprendida entre la calle de Vilanova y la plaza Mayor, es una mejora inexcusable.

Hace años la venimos reclamando por encontrarse desde hace tiempo el piso de la expresada calle en estado tan deplorable que sin duda no hay otra calle en la ciudad que esté peor. La calle de San Miguel es una de las vías de mayor tránsito, y por consiguiente una de las que requieren mayor atención por parte de la administración municipal.

La calle de San Miguel por ser una vía comercial, cada día más importante; por ser una vía de enlace entre la ciudad y el ensanche y entre la ciudad y las estaciones de los ferrocarriles, y una de las vías de comunicación de la plaza de Abastos, debe ser una de las calles de la ciudad que mejor pavimentadas estén.

Es incomprensible que la administración municipal haya podido permanecer durante tanto tiempo desoyendo las justísimas reclamaciones que contra el abandono en que se encuentra dicha calle ha venido formulando el vecindario; quejas y reclamaciones de las que no solamente la prensa se había hecho eco sino que en diversas ocasiones y por propios elementos de la Corporación había sido expuesta en sesión pública la necesidad imperiosa de proceder al arreglo de la expresada vía.

Por nuestra parte no solamente hemos venido sosteniendo en estas columnas tal necesidad sino que también veníamos abogando para que se procediera al propio tiempo que a la pavimentación de la expresada vía, al ensanche del extremo de la misma inmediato a la plaza de Abastos.

Aquel tramo es tan excesivamente estrecho que constituye un verdadero peligro para el tránsito.

Los elementos que dirigen la administración municipal interpretándolo en igual forma se disponen a complementar el plan de reforma de la expresada calle procediendo a las expropia-

ciones necesarias para alinear en su mayor anchura el tramo de la expresada vía comprendido entre la calle de Carrió y la plaza Mayor.

Según nuestros informes están a punto de ser ultimados los estudios para la formación del expediente oportuno. Trátase de asfaltar dicha calle desde la calle de Vilanova hasta la plaza Mayor.

Al propio tiempo han comenzado los estudios para el proyecto de ensanche del tramo más arriba referido.

Al hacernos eco de los propósitos en que se anima la Corporación Municipal, huelga que expresemos con cuanto agrado lo hacemos ya que harto público es el interés que hemos mostrado en tal mejora por la que hemos venido abogando con insistencia estos últimos años.

Seguros estamos que el vecindario aplaudirá unánimemente la gestión municipal pues el estado en que se encuentra la expresada vía es tan lamentable que el paso por ella resulta en extremo molesto.

No se concibe que una calle tan principal, una vía de tanto tránsito pueda haber sufrido durante tantos años tal abandono, y más inconcebible es que tal abandono subsistiera después de realizado el plan general de pavimentación del cual no debió ser excluida la calle de San Miguel, y menos se comprende aun que después de realizado el plan general de pavimentación y mientras el Ayuntamiento hacia caso omiso de las reclamaciones que el vecindario formulaba con toda razón contra el estado en que se encuentra la calle de San Miguel, que es una vía de primer orden, y así está clasificada a los efectos de las impositiciones municipales, menos se comprende, repetimos, que en tanto se tenía en el mayor abandono una calle de primer orden, el Ayuntamiento procediera a dotar de excelente pavimentación, con losetas asfálticas, dos calles clasificadas por el Ayuntamiento como vías de segundo orden.

La resuelta actividad del actual Ayuntamiento, al disponerse a dar satisfacción a tal anhelo popular, es digna de todo aplauso.

## ALCALDES DE LOS PUEBLOS



Don Miguel Amengual, Alcalde de Santa María

### NUESTROS COLABORADORES

#### DE LA VIDA BARCELONESA

## La fiesta de los juegos florales

Ha vuelto a celebrarse solemnemente la fiesta de los Juegos Florales, llamada más familiarmente con el nombre de "Jocs Florals". Fiesta de la poesía, de la lengua, de la patria, de las artes y de la política.

El domingo pasado otra vez el poeta y el pueblo se pusieron en contacto. La poesía hizo el milagro de reunir en una sala a los admiradores de la lengua catalana. La gentileza de la Reina de la Fiesta, dió al torno poético una belleza extraordinaria. Los poetas llevaban en la frente la corona de los que triunfan.

Nuestro pueblo que de arriamente canta una canción de trabajo con el ruido monótono de sus maquinas y de sus ferrovías, sabe también rendir homenaje a la poesía.

La sala polieromada del Palau de la Música Catalana volvió el domingo a vibrar de entusiasmo. Ha estado un acierto celebrar la fiesta en aquella sala, bajo el mismo techo que tantas veces han resonado nuestras canciones por boca del Orfeo Catalá, dentro de cuyas entrañas late el alma inmortal de nuestro pueblo.

El ganador de la "Flor Natural", como ya ha hecho público la Prensa y el Jurado es el delicadísimo poeta Juan M. Guasch, el poeta que ha hecho cosas mas bellas de nuestras monañas, que ha soñado delante de un árbol florido y nos ha hecho conocer sus encantos en un momento de belleza, en fin Guasch es el poeta de las cosas delicadas y humildes.

Desde la restauración de los Juegos Florales en 1859 los han honrado con su presigio todos los autores catalanes de nuestro renacimiento. Sin los Juegos Florales algunos de estos autores habrían vivido inéditos. Los Juegos Florales han sido el fundamento encima de los cuales se ha levantado la lengua catalana. Quizá la lengua catalana no hubiese existido si los Juegos Florales se hubiesen derrumbado encima las ruinas de nuestro pasado.

La conservación de la lengua ha sido siempre la misión de los Juegos Florales, no solo desde su restauración el siglo pasado sino cuando se implantó en Barcelona el siglo XIV.

Por el año 1323 en Tolosa siete notables escritores se reunían con bastante frecuencia para hablar de arte y de bellas letras los cuales tuvieron la idea de iniciar al público con sus trabajos. La finalidad que les guiaba era mantener la lengua de Oc en su pureza primitiva y levantar una barrera contra las influencias extranjeras que empezaban a corromperla. Tomaron el nombre de doctores en "Gai Saber", convocando a poetas gramáticos, oradores y a todos los que se interesaran por el "art del bell parlar i del bell escriure".

Crearon un concurso anual en el cual delante de una Asamblea numerosa los que mejor recitasen habían de recibir una flor de oro emblema de su saber y recompensa oficial de su mérito. Así quedó constituida la institución del "Gai Saber", a Tolosa en 1324.

A Barcelona siguiendo el ejemplo de Tolosa crearon la institución de los Juegos Florales en el mismo siglo XIV.

Téngase en cuenta que aquellos siete mantenedores del "Gai Saber", anunciaron su finalidad de conservar

para la lengua de Oc. Tanto fué así que concretaron su finalidad redactando y publicando en 1356 las llamadas "Leys d'Amors". (1)

Comparemos ahora la importancia de los Juegos Florales de Tolosa y los de Barcelona como conservadores de sus respectivas lenguas.

Los Juegos Florales de Tolosa fueron el cultivo de la lengua vecitana durante dos siglos escasamente. Al final del siglo XV los Juegos Florales de Tolosa empiezan a abandonar la lengua propia para aceptar plenamente y sin reservas la lengua francesa; y desde el mandato de Francisco I proclamando el francés como lengua oficial administrativa y clásica, desapareció absolutamente de aquella fiesta poética el idioma de los viejos trovadores. No obstante los Juegos Florales continuaron celebrándose a Tolosa como obediendo a la fuerza de la inercia ya que de la misma manera podía celebrarse en París.

En cambio los Juegos Florales de Barcelona al encontrarse con la presión de los acontecimientos políticos, cerró sus puertas y enmudecieron. El 1859 reaparecieron con la condición "sine qua, non", que la lengua única y oficial alma de su restauración había de ser la catalana.

Esta es la grandeza de nuestros Juegos Florales, pero quien podría escribir verdaderamente esta historia es un "maestre en Gai Saber", que desde hace muchos años casi puede decirse sostiene esta institución, es el Sr. Francisco Matheu quien conoce como nadie el detalle anecdótico y conoce también a fondo los frutos que han dado.

José M. Vico

Barcelona.

(1) "Amors", con "s", final quiere decir en lengua vecitana, poesía.

### EN ALEMANIA

## La Sociedad de Cirugía consigna su protesta porque el "mensur", sea declarado delito

El guante de boxeo es más peligroso que la espada de los estudiantes

Berlín.—La Sociedad Alemana de Cirugía ha protestado muy violentamente contra la proposición de introducir una enmienda en el Código penal, mediante la cual el "mensur", o duelo entre estudiantes sea declarado delito.

La Sociedad alemana de Cirugía sostiene que antes de que se adopte ninguna resolución sobre este asunto deben tenerse en cuenta las siguientes consideraciones:

En primer lugar, la espada usada en estos duelos estudiantiles no puede ser considerada como un arma mortal en el sentido legal si el herido es atendido como es debido. Luego hay que tener en cuenta que el "mensur", es una especie de deporte para solucionar pendencias y no un verdadero combate. No hay que olvidar que las heridas producidas con las espadas usadas en los duelos de estudiantes son menos peligrosas que las lesiones que se producen en un combate de boxeo, como puede demostrar

una comparación en los casos de muerte producidos en estas dos clases de combates. Las muertes producidas en un "mensur", son casi siempre por causas indirectas, mientras que las muertes producidas como consecuencia de combates de boxeo son siempre ocasionadas por lesiones producidas en la lucha.

Según la Sociedad Alemana de Cirugía, un Gobierno que castigue el duelo, entre estudiantes y, en cambio, permita los combates de boxeo, será

acusado de parcialidad, puesto que el guante de los boxeadores es mucho más peligroso que las espadas de los estudiantes.

Además, un combate de boxeo es una verdadera lucha, aparte de los intereses materiales que van en él envueltos, pues el boxeador lucha siempre por conseguir una ventaja económica. El duelo entre los estudiantes tiene un carácter de prueba y de demostración del valor personal de los protagonistas.

## CRONICA DE LONDRES

## El alcohol y los alimentos

(Para LA ÚLTIMA HORA)

La historia nos acostumbra a considerar la guerra como un mal necesario e inevitable, lo cual en cierta forma viene a ser lo mismo. Ante esta fatalidad, hay que reconocerlo, de poco sirven las concepciones cerebrales, fórmulas frías, panaceas de inútil aplicación. A estas se les reservará generalmente el mismo destino adverso que a las lenguas artificiales, creadas para sacar al hombre de la aparente confusión en que vive, entendiéndose mal, desde la torre de Babel. Pero los bienaventurados siguen creyendo en la eficacia de estos remedios contra la calvicie y mientras haya ingenuos en el mundo seguirán aplicándose pacientemente.

La conferencia naval de Londres ha cerrado sus puertas, dejando abierta a la ambición natural de los pueblos a las posibilidades de armarse como les venga en gana. Limitación de armas, es la nueva y más sincera acepción del desarme. Realmente nadie quiere el desarme. La limitación es otra cosa: ella sancionaría el derecho de los fuertes. Pero cómo limitar pacíficamente las hegemonías, que sólo se limitan con las armas?

Y a propósito de guerra, apenas clausurada la conferencia naval, viene a ocupar la atención pública la aparición de un libro sensacional del general Crozier, titulado "A brass hat in no mans land", que es una

piedra arrojada en el charco apacible militar. Naturalmente, las críticas no han dejado de oírse, aunque hasta ahora ninguna de carácter oficial.

En su libro, el general Crozier denuncia la vida licenciosa, de borrachera y de inmoralidad, a que se entregaban los oficiales ingleses durante la gran guerra y refiere episodios muy significativos presenciados por él.

El general sir Hubert Gough, antiguo comandante del ejército, ha manifestado su desaprobación por el libro, en términos mesurados y el general sir Ian Hamilton, que mandaba las fuerzas británicas en los Dardanelos, ha dicho que por su parte ignora lo sucedido en el frente francés, pero que acusaciones análogas sobre pretendidos escándalos en las bases mediterráneas fueron en su oportunidad refutadas victoriosamente por una comisión real encargada de esclarecer los hechos. El general Hamilton reclama la constitución de una comisión real pues a su juicio los autores de libros de ese género deberían ser citados a comparecer delante de un tribunal que les interrogara sobre sus alegaciones.

Por su parte el autor del libro, general Crozier, hablando a los periodistas, se ha referido en tono sarcástico a esas críticas. ¿En qué forma, viene a preguntar, podría explicarse que los hospitales rebosaran de pa-

## ACTUALIDAD GRAFICA



EXTRANJERO.—Momento de ser inaugurado en La Haya el monumento a la Reina Juliana, que hace varios siglos reinó en los Países Bajos. Al acto asistieron la Reina Guillermina, la Reina Madre, el Príncipe consorte y la Princesa heredera, que lleva el mismo nombre de la Soberana, cuyo monumento perpetúa la gloria de su reinado.



MADRID.—El señor Unamuno en la estación del Norte a su llegada a esta Corte.



MADRID.—En el Museo de Arte Moderno.—Inauguración de la Exposición de Pintura del notable artista norteamericano mister Louterback.

cientes atacados de enfermedades que nada tenían que ver con la guerra...

ahora al proyecto de ley que se propone presentar en estos días a la Cámara de los Comunes Mr. Graham...

yo supongo que no se los comerán vivos. Pero en realidad las carnicerías en las que se venden los solomillos...

que un inglés. Y principalmente que el inglés juega al rugby con más eficacia que los franceses.

París.

LA NOVELA DE UN ROBO

Una muchacha alemana simula con su novio un atraco para quedarse con cierta suma de dinero

Pensaban realizar los enamorados una excursión a las montañas Hartz Berlín.—Una bella muchacha, llamada Gertrudis...

Según contó Gertrudis a la Policía, cuando marchaba por determinada calle, y al llegar a un sitio que describió con todo detalle...

La Policía pareció creer el relato de Gertrudis, aun cuando desde el primer momento sospechó que la empleada no declaraba la verdad...

Durante una semana la Policía ha estado interrogando hábilmente a la muchacha, hasta que ésta, sin duda cansada de mentir...

Estrechado a preguntas, acabó por decir que el robo simulado había sido proyectado entre los dos...

Detenido el novio de Gertrudis, éste ha confesado caballeramente que la muchacha no tiene ninguna culpa de lo sucedido...

A su vez, por el secretario general de la administración de cantinas de los ejércitos británicos ha protestado contra esas afirmaciones de beneficios enormes...

El coste de la vida en Inglaterra, a pesar del régimen librecambista, permite la entrada libre de derechos de todos los artículos de primera necesidad...

Pues bien: la paradoja de la sensibilidad francesa acaba de tener su expresión más terminante en el estudio de Colombes...

El espectáculo fué realmente triste. Los jugadores de rugby empleaban todos los golpes y todos los ataques prohibidos...

El espectáculo, como puede verse, fué un gran ejemplo de crueldad y un saludable equilibrio que oponer a los franceses...

El espectáculo, como puede verse, fué un gran ejemplo de crueldad y un saludable equilibrio que oponer a los franceses...

Claro que no es de ahora tal planteamiento, ni es la primera vez que se nos ofrecen ejemplos semejantes por el hombre como un caballo de carreras...

CONSEJOS

Para ser novelista psicológico

La vida se pone cada vez más áspera, dura y difícil, y aunque los hombres que ahora son jóvenes acabarán inexorablemente por perderla...

Es mi propósito hacer algo en bien de esos jóvenes, sumidos aún en los cirros de la desorientación, y pienso dictarles varios consejos encaminados a que hallen el éxito en el mundo...

Empaqué hoy por indicarme la senda que puede llevarles a ser famosos novelistas psicológicos.

¿Qué es novela psicológica? La novela psicológica puede definirse diciendo que es la exposición y narración de hechos imaginarios...

Y a fin de que los jóvenes que lo deseen se ejerciten en el arte de escribir narraciones de esta clase, doy a continuación cierta clave, merced a la cual podrán fácilmente componer un primer capítulo de novela, rebotante de psicología.

Fernando salió de casa de Eloísa avanzando en primer lugar la piedra derecha. (Aquí puede ver y cualquiera las dotes de observación del novelista.)

¿Qué es novela psicológica? La novela psicológica puede definirse diciendo que es la exposición y narración de hechos imaginarios...

Y a fin de que los jóvenes que lo deseen se ejerciten en el arte de escribir narraciones de esta clase, doy a continuación cierta clave...

Fernando salió de casa de Eloísa avanzando en primer lugar la piedra derecha. (Aquí puede ver y cualquiera las dotes de observación del novelista.)

¿Qué es novela psicológica? La novela psicológica puede definirse diciendo que es la exposición y narración de hechos imaginarios...

Y a fin de que los jóvenes que lo deseen se ejerciten en el arte de escribir narraciones de esta clase, doy a continuación cierta clave...

Fernando salió de casa de Eloísa avanzando en primer lugar la piedra derecha. (Aquí puede ver y cualquiera las dotes de observación del novelista.)

¿Qué es novela psicológica? La novela psicológica puede definirse diciendo que es la exposición y narración de hechos imaginarios...

Y a fin de que los jóvenes que lo deseen se ejerciten en el arte de escribir narraciones de esta clase, doy a continuación cierta clave...

Fernando salió de casa de Eloísa avanzando en primer lugar la piedra derecha. (Aquí puede ver y cualquiera las dotes de observación del novelista.)

¿Qué es novela psicológica? La novela psicológica puede definirse diciendo que es la exposición y narración de hechos imaginarios...

Y a fin de que los jóvenes que lo deseen se ejerciten en el arte de escribir narraciones de esta clase, doy a continuación cierta clave...

Fernando salió de casa de Eloísa avanzando en primer lugar la piedra derecha. (Aquí puede ver y cualquiera las dotes de observación del novelista.)

ba a su marido, ¿por qué consentir que siguiese viviendo en su compañía? ¡Y pensar que el lazo que unía a su amada con aquel odiado hombre era un lazo irrompible!...

No. El lazo no era irrompible; la pasión lo vencía todo, y él hablaría a Eloísa para que abandonase al marido.

Claro que no es de ahora tal planteamiento, ni es la primera vez que se nos ofrecen ejemplos semejantes por el hombre como un caballo de carreras...

El espectáculo fué realmente triste. Los jugadores de rugby empleaban todos los golpes y todos los ataques prohibidos...

El espectáculo, como puede verse, fué un gran ejemplo de crueldad y un saludable equilibrio que oponer a los franceses...

Claro que no es de ahora tal planteamiento, ni es la primera vez que se nos ofrecen ejemplos semejantes por el hombre como un caballo de carreras...

El espectáculo fué realmente triste. Los jugadores de rugby empleaban todos los golpes y todos los ataques prohibidos...

El espectáculo, como puede verse, fué un gran ejemplo de crueldad y un saludable equilibrio que oponer a los franceses...

Claro que no es de ahora tal planteamiento, ni es la primera vez que se nos ofrecen ejemplos semejantes por el hombre como un caballo de carreras...

El espectáculo fué realmente triste. Los jugadores de rugby empleaban todos los golpes y todos los ataques prohibidos...

El espectáculo, como puede verse, fué un gran ejemplo de crueldad y un saludable equilibrio que oponer a los franceses...

Claro que no es de ahora tal planteamiento, ni es la primera vez que se nos ofrecen ejemplos semejantes por el hombre como un caballo de carreras...

El espectáculo fué realmente triste. Los jugadores de rugby empleaban todos los golpes y todos los ataques prohibidos...

El espectáculo, como puede verse, fué un gran ejemplo de crueldad y un saludable equilibrio que oponer a los franceses...

Claro que no es de ahora tal planteamiento, ni es la primera vez que se nos ofrecen ejemplos semejantes por el hombre como un caballo de carreras...

El espectáculo fué realmente triste. Los jugadores de rugby empleaban todos los golpes y todos los ataques prohibidos...

El espectáculo, como puede verse, fué un gran ejemplo de crueldad y un saludable equilibrio que oponer a los franceses...

Claro que no es de ahora tal planteamiento, ni es la primera vez que se nos ofrecen ejemplos semejantes por el hombre como un caballo de carreras...

ANTIGUA CASA O'AN ROLLET Panadería y Pastelería El nuevo propietario D. Bartolomé Morro, al hacerse cargo de la antigua panadería O'AN ROLLET...

Lo selecto. Lo más nuevo. El mejor surtido en Novedades de Vestir Para Señores, Caballero y Niños En los Almacenes LE PRINTEMPS...

GEORGETTE Y CRESPONES estampados Inmenso surtido ALMACENES SAN MIGUEL

C. PASCUAL MEDICO Enfermedades de la Piel, Sífilis y Vias urinarias Participa a su clientela haber trasladado su consultorio a la calle de Mesquida, 9, pral.

TINTORERIA FIOL VILLA TERESA, INCA Palma—Plaza Constitución, (Borne) Pollensa—Plaza Alfonso XIII, (Mercería)

NOTAS DE BERLIN

Cinco años de presidencia

El día que escribo esta crónica hace cinco años que Hindenburg subió a la presidencia de la República. El 27 de Abril de 1925, el viejo mariscal, con sus setenta y siete años, no llevados a la espalda sino al pecho...

Pero Hindenburg ha demostrado que tenía más vocación de ciudadano que de mito, y día a día ha ido reduciendo la adoración de sus partidarios a una asistencia con reservas.

Su laconismo, su odio a lo superfluo, es otra de sus características personales. Ama la definición y desprecia el comentario. De esta condición psicológica le proviene su seguridad cuando resuelve...

Así, Hindenburg no ha hecho la nueva Alemania, ni siquiera ha colaborado en su creación, ni la República le debe a él una sola idea impulsiva...

Lo que pudo haber escamoteado para la nueva vida de Alemania la ejemplar personalidad de Hindenburg fué la veneración de sus partidarios más fervorosos...

En su vida de presidente, Hindenburg ha demostrado que tenía más vocación de ciudadano que de mito, y día a día ha ido reduciendo la adoración de sus partidarios...

Berlín, Abril. AUGUSTO ASSIA

CUENTO INFANTIL

Los tres cabritos Brincos

Tres cabritos, a los que sus compañeros llamaban los Brincos, vivían contentos y felices y ¡cosa particular! iban creciendo conforme comían.

¡Trip-trap, trip-trap, trip-trap! —Pero ¿quién anda por mi puente?—rugió el duende.

Cierta vez determinaron marcharse a los prados de la sierra para sahoear la hierba fresquita, con objeto de echar carnes y acumular grasa para cuando llegase el invierno.

—Soy yo, el cabrito Brinco mayor; voy a los prados de la sierra para fortalecerme.

Los tres iban radiantes de satisfacción pensando en los felices días que pasarían en los prados de la montaña, donde abunda la sabrosa hierba...

—Pues lo que es aquí si que voy a comer.

El camino pasaba por el puente, debajo del cual vivía Trol, un duende horrible. Tenía la nariz como un azadón, sus ojos eran redondos y grandes como platos...

—Vuelven a pasar por el puente tan tranquilos, porque Trol el duende, ya no está allí para devorar los que pasan.

Trol no pensaba más que en comer después de dormir y dormir después de comer, de modo que no se movía de su vivienda más que para apoderarse de las desgraciadas víctimas que habían de servirle de alimento.

VALERIO CARRICK

Comerciantes

¡Recibe V. géneros del Extranjero! ¿Quiere recibirlos con prontitud? Indique siempre al hacer sus pedidos sean entregados: Corresponsal en PALMA Bartolomé Mulet Barga...

Bosquejo histórico de la Dictadura

por GABRIEL MAURA GAMAZO de las Reales Academias Española y de la historia. SEGUNDO TOMO Ejemplar encuadrado 10 PTAS.

Caja de Ahorros

y Monte de Piedad de las Baleares ASOCIACION DE BENEFICENCIA Por acuerdo de la Junta Protectora el día 13 del corriente...











# AGENCIA

## Compra venta de fincas, hipotecas y seguros

OFRECEMOS a V. nuestros servicios y garantizamos la mayor reserva en todos los asuntos.

**MIGUEL FIOL RAMON**  
Agente matriculado

**Plaza de Cort, 9, Entresuelo**  
Despacho de 9 a 2

# Débiles tomad el acreditado Elíxir Callol es rápido eficiente agradable que da Vida y Juventud

### A LOS QUE EMBARCAN

#### Pasajes (Cámara)

Se facilitan para las Américas las grandes ventajas. Se arregla e informa todas las clases de documentación para América y Francia en 24 horas.

Agencia matriculada  
**Bartolomé Rees**, calle Santo Domingo 18 - principal

## Venta de 10.000 PARES

de **TACONES DE GOMA**

para Señora a 0'10 el par  
para Caballero a 0'25 el par  
en todas las medidas

**CASA CODINA**

UNION 8, PALMA (Entre Mercado y Borne)

## Motores Marinos Renault

**A GASOLINA** 6½ HP.--13½ 20 HP.--30½ 40 HP. cuatro cilindros  
40½ 80 HP. 6 cilindros.

**ACEITES PESADOS**---8 HP. y 12 HP. Monocilíndrico.

**MOTORES DIESEL Y ARRANQUE EN FRIO**---30 HP.  
2 cilindros--60 HP. 4 cilindros.

Los grupos de gasolina y aceites pesados son contruidos según los métodos más modernos y poseen las cualidades exigidas por los marinos, **simplicidad, robustez, facilidad de entretenimiento y economía.**

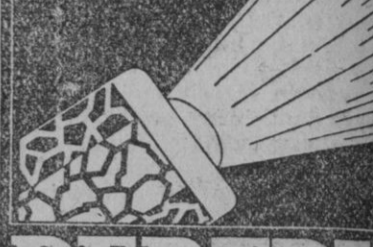
VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS

## Garage Renault

BORNE ESQUINA GRANVIA

### PILAS SECAS

LAS MAS ECONOMICAS POR SER LAS DE MAS DURACION



## PERTRIX

Representante exclusivo para España  
**J. A. MEYER & CHWAB**, Los Madrazos 20, Madrid.

### HERMANOS ALOMAR

Blenorrrea cura radical, Sífilis de fermedades Piel. Avenida Alejandro Rosselló, 103.

Come mucho pero **digiere bien.**

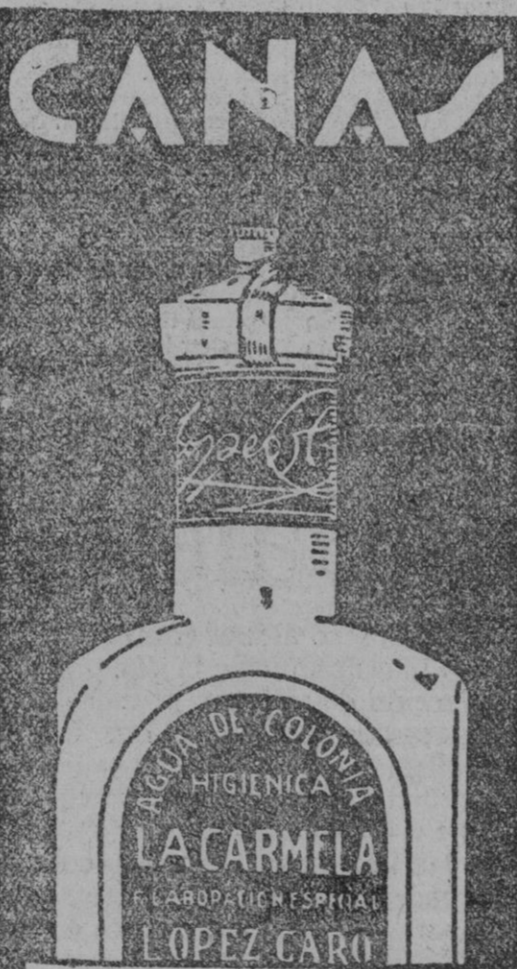


¿Cómo quieren que no digiera cuando se bebe agua mineral, litinada, gaseosa, digestiva, refrescante? Por eso los médicos les aconsejan sin reparo a todos sus clientes el uso racional del agua mineralizada con los

## Lithinés del Dr. Gustin

que reemplazan con tanta ventaja las aguas minerales de precio demasiado elevado para que todo el mundo pueda beberlas. Los Lithinés del Dr. Gustin convienen a los sanos y a los que padecen dolencias de los riñones, estómago, vejiga e hígado. Su precio resulta mínimo.

De venta en todas partes.



### Invento maravilloso

Para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los 15 días de darse una loción diaria. Su acción es de vida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad. No mancha ni la piel ni la ropa. La caspa desaparece rápidamente. Ojo con las imitaciones y falsificaciones.

De venta en todas partes

LABORATORIO  
CASPE 32  
BARCELONA

## Compañía Transatlántica

### SERVICIOS DEL MES DE MAYO DE 1930

#### Línea del Cantábrico a Cuba Méjico

El vapor **ALFONSO XIII**, saldrá de Bilbao y Santander el 4 de Mayo, de Gijón el 5 y de Coruña el 6, para Habana y Veracruz, escalando New-York al regreso.

El vapor **CRISTOBAL COLON**, saldrá de Bilbao y Santander el 30 de Mayo, de Gijón el 31, y de Coruña el 1.º de Junio, para Habana y Veracruz, escalando Nueva York al regreso.

#### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor **REINA VICTORIA EUGENIA**, saldrá de Barcelona el 5 de Mayo, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8 para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

#### Línea del Mediterráneo a Cuba New-York

El vapor **MANUEL CALVO**, saldrá de Barcelona y Tarragona el 5 de Mayo, de Valencia el 6, de Alicante el 7, de Málaga el 8, y de Cádiz el 10, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.

El vapor **MANUEL ARNÚS**, saldrá de Barcelona y Tarragona el 19 de Mayo,

de Valencia el 20 de Alicante el 21, de Málaga el 22, y de Cádiz el 24, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York.

#### Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor **MAGALLANES**, saldrá de Barcelona el 2 de Mayo, de Valencia el 3, de Málaga el 4 y de Cádiz el 6, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando de regreso en Santo Domingo.

El vapor **BUENOS AIRES**, saldrá de Barcelona el 25 de Mayo, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

#### Línea de Fernando Póo

El vapor **MONTEVIDEO**, saldrá de Barcelona el 15 de Mayo, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20 para Arcefo, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Servicio tipo Gran Hotel-T. S. H. Radio e música-Capilla-Orquesta, & Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantiene a la altura tradicional de la Compañía. También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares. Para informes e inscripciones de la Compañía: P. de MEDINA OBELI, 8.-Barcelona y en la Agencia en Palma de Mallorca, Plaza de Cort, número 10.

### REGENERADOR X

Garantiza la cura completa de ERPESES, en la cara y en cuero Cabelludo, Clapas, Caspa, y la calvicie.

De venta: Perfumería Royal, El Japón y Quetglas.

### TRANSPORTES

Mudanzas de Muebles

## Esteban Galmés

Felipe Baurá, 12 y 7-4.  
PALMA DE MALLORCA

## POLEAS BOSCH

de madera y de gran resistencia  
A precios económicos  
No comprar sin antes visitar esta Casa  
Fábrica: Luis Martí-31-Ensanche  
Despacho: Brossa-30

## Algodones, Gasas y Vendas

### CASA CODINA

UNION 8, PALMA

## BIBERONES

### TETINAS-CHUPETES

CASA CODINA, Unión 8, Palma  
(Entre Mercado y Borne)